

PROYECTOS ANUALES

PATRIMONIO CULTURAL

1.- Señales de civilizaciones prerromanas en el territorio y el paisaje - el caso de los etruscos en el área de Siena.

Director del Proyecto: Province de Sienne (Italia).

Coorganizadores: *Ayuntamiento de Sant Julià de Ramis* (España); Ecole d'architecture de Toulouse (Francia).

Descripción: El proyecto consiste en la investigación y en la elaboración de actividades educativas en el campo del patrimonio arqueológico: la investigación se concibe como punto de partida para desarrollar talleres educativos, crear itinerarios visuales y centros de educación. Todas estas actividades se celebrarán en la ciudad de Siena y en los yacimientos arqueológicos localizados en los alrededores. Se creará una página web, un archivo electrónico y un cederrón.

Objetivos: Formar a los jóvenes sobre el patrimonio arqueológico, inculcarles el respeto y la defensa del mismo y divulgar una cultura de participación y cuidado para mejorar el medio ambiente y el patrimonio.

Fechas: 1/10/2001- 1/10/2002.

Subvención Comunitaria: 146.410 euros.

2- METAFORA.

Director del Proyecto: Istituto per le tecnologie applicate ai beni culturali (Italia).

Coorganizadores: *Área de asistencia a municipios, Diputación de Granada* (España); Comune di Castellamare sul Golfo di Trapani (Italia); Ministerio de Cultura (Grecia).

Descripción: El objetivo de este proyecto es preservar la autenticidad de las estructuras arquitectónicas originales de murallas y fortalezas marítimas. Se presentan tres casos de intervención para su conservación:

1) la restauración de la torre de homenaje del Castillo del Ferro en Gualchos, localizado en la costa, cerca de Granada (España); 2) la restauración de la parte sur del castillo veneciano de Fircá de Chania en Creta (Grecia); 3) el plan de recuperación de la ciudad fortificada de Castellmare del Golfo (Italia).

Objetivos: Experimentar y valorar los principios de restauración sostenible aplicados a la arquitectura fortificada en los tres casos de intervención en España, Grecia e Italia. Crear una red de colaboración sobre la recuperación de la arquitectura fortificada de la costa mediterránea. Poner en marcha una estructura europea de consulta e investigación entre expertos e instituciones

especializadas, llamada "Laboratorio europeo de conservación sostenible de fortalezas costeras" (ELASCOFORT).

Fechas: 1/10/2001 - 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 149.900 euros.

3.- Seminario de Formación de responsables de obras de restauración.

Director del Proyecto: Association européenne des entreprises de restauration du patrimoine architectural (Francia).

Coorganizadores: *ARESPA* (España); HBCG (Gran Bretaña).

Descripción: Curso de formación en los trabajos de restauración de monumentos históricos que permitirá descubrir los métodos de trabajo aplicados en los talleres de otros países. Se ofrecerá la posibilidad de comparar las técnicas y favorecer el intercambio mediante documentos escritos y representaciones gráficas. Se organizará un seminario para el estudio de un caso de la región de Avignon, en el que participarán nueve profesionales y nueve empresas de restauración.

Objetivos: Este curso aportará a los profesionales una dimensión cultural y crítica sobre la actuación de cada participante y favorecerá el intercambio en este campo a escala europea.

Fechas: 1/06/2001 - 1/12/2001.

Subvención Comunitaria: 32.278 euros.

4- Construcciones en piedra seca: de la opción funcional a la función estética.

Director del Proyecto: SIVU touristique Provence Verte (Francia).

Coorganizadores: *Ayuntamiento de Montalbán* (España); *Comunitat Montana dell'Olivo* (Italia); *Dirección General de Patrimonio - Generalitat Valenciana* (España).

Descripción: Creación de una red de itinerarios a través de paisajes rurales caracterizados por la utilización de la técnica de construcción en piedra seca. Se realizarán ediciones tanto en formato clásico como informatizado de tres seminarios y de una exposición itinerante.

Objetivos: Dar a conocer a un público lo más amplio posible las prácticas tradicionales de acondicionamiento de territorios rurales en los que se construye con la técnica de piedra seca, desarrollar y presentar las constantes que rigen la aplicación de la técnica, fomentar su difusión y contribuir a mantener una calidad ambiental local.

Fechas: 1/06/2001 - 30/06/2002.

Subvención de la Comunitaria: 100.790 euros.

5.- Historia de las Telecomunicaciones en Europa.

Director de Proyecto: *Fundación Telefónica* (España).

Coorganizadores: Museo das Communicacoes, Lisboa (Portugal); Museum für Kommunikation, Frankfurt (Alemania).

Descripción: El proyecto ofrecerá una visión histórica de la evolución del sistema de comunicaciones desde mediados del siglo XVIII. Medios como el teléfono, la radio, el telégrafo y los más recientes descubrimientos en los sistemas de comunicación, Internet, datos, transmisión, etc, se expondrán en formato virtual. Se realizarán visitas a museos reales y se incluirá un glosario de telecomunicaciones con ilustraciones. Los visitantes tendrán la oportunidad de comprobar el conocimiento que hayan adquirido contestando a una serie de preguntas y participando en divertidos concursos. La visita virtual se presentará en varios idiomas (inglés, alemán, portugués y español).

Objetivos: El objetivo es acercar la sociedad de la información, su historia y evolución a un público de todas las edades. Se pretende proporcionar al público un conocimiento mejor y más amplio de la historia común a todos los países y llena de invenciones, descubrimientos, investigaciones y avances.

Fechas: 1/05/2001- 1/05/2002.

Subvención Comunitaria: 46.913 euros.

6.- Glosario plurilingüe técnico-científico de conservación y restauración de bienes culturales con apoyo de imágenes.

Director del proyecto: Asociación Giovanni Secco Suardo (Italia).

Coorganizadores: Courtauld Institute of Art Department of Conservation and Technology (Gran Bretaña); *Escuela Superior de Restauración y Conservación de Bienes Culturales* (España); Hochschule für Bildende Kunste-Dresden (Alemania); Ifroa-Institut de Formation des Restaurateurs d'Oeuvres d'Art (Francia); Istituto Centrale per il Restauro (Italia); Opificio delle Pietre Dure (Italia); Université Libre de Bruxelles (Bélgica).

Descripción: Creación de un instrumento cognitivo y comparativo multilingüe destinado tanto a aquellos operadores que trabajan en los campos de la investigación y la enseñanza como a los que lo hacen en los campos de la restauración y conservación. Se utilizarán los siguientes idiomas: danés, francés, inglés, neerlandés, español y alemán. Este proyecto pretende unir a expertos e instituciones de varios países europeos. Se elaborará un glosario con tesoro y términos relacionados, con definiciones en las distintas lenguas e imágenes que se podrán consultar on-line en las páginas web de las instituciones participantes. Se editará un cederrón.

Objetivos: Producir un instrumento técnico de comunicación y división conjunta de los diferentes problemas de conservación y restauración.

Fechas: 15/06/2001 - 15/6/2002.
Subvención Comunitaria: 147.340 euros.

7.- Renacimiento de la artesanía histórica y síntesis de las tecnologías modernas en la conservación de la fortaleza de Bauska.

Director del Proyecto: Museum of Bauska Castle (Letonia).
Coorganizadores. *AARE 5* (España); Girska At (República Checa); Milos Gavenda (República Checa).

Descripción: Este proyecto se basa en la conservación de las ruinas de la fortaleza de Bauska fechadas en el siglo XV en Letonia. El trabajo se realizará en colaboración con formadores de la República Checa y expertos de España. Se organizará un simposio durante el proceso de ejecución que facilitará discusiones sobre métodos de conservación de ruinas. Se preparará asimismo un seminario para restauradores y una conferencia al finalizar el proyecto.

Objetivos: Conservación del monumento para futuras generaciones y su accesibilidad para los turistas. Perfeccionamiento de métodos y tecnologías en el campo de la restauración y aumento de los contactos y la colaboración en Europa.

Fechas: 1/10/2001 - 1/10/2002.
Subvención Comunitaria: 82.383 euros.

8.- Patrimonio Europeo Mundial.

Director del proyecto: *Ayuntamiento de Lugo* (España).
Coorganizadores : Comune di Verona (Italia); Municipality of Pécs (Hungría); Ville de Mons (Bélgica).

Descripción: Se realizará una asociación entre los municipios de Lugo, Mons, Verona, Pecs y Tanum, reconocidos como ciudades patrimonio de la humanidad por la Unesco en el año 2000. Las actividades incluyen: visitas, seminarios y conferencias, así como un cederrón, Internet, una página web común y un folleto.

Objetivos: Intercambio de información y "buenas prácticas" relacionadas con la protección y evaluación de sitios de patrimonio mundial, con el fin de divulgar información y difundir el conocimiento sobre el patrimonio de Europa, especialmente entre los jóvenes.

Fechas: 1/11/2001 - 30/10/2002.
Subvención Comunitaria: 136.797 euros.

9- Canales de irrigación en los países mediterráneos.

Director del Proyecto: *Instituto de Estudios e Investigación de los Monegros* (España).

Coorganizadores: ACESE (Francia); Comune di Castelgrande (Italia); Comune di Raffadali (Italia).

Descripción: Las técnicas de irrigación llevadas a cabo por los romanos y perfeccionadas por los árabes se encuentran hoy en día en vías de desaparición a causa de la generalizada mecanización. Este proyecto propone: comparar las técnicas de irrigación de las regiones del sur de Europa para extraer tanto los puntos en común como las diferencias; recuperar las antiguas técnicas de irrigación a partir de redes todavía visibles y de obras de fábrica realizadas; contribuir a la conservación de obras ya existentes; mostrar la importancia de la utilización de la irrigación manual para hacer frente a la escasez del agua; restablecer una pedagogía de irrigación manual destinada a los jóvenes europeos que deciden trabajar en el sector de la agricultura, con el fin de que conozcan las distintas técnicas de rehabilitación de obras ya existentes y de motivarles para que colaboren en su conservación; realizar una exposición itinerante sobre obras de fábrica y técnicas de rehabilitación.

Objetivos: Comparación y conservación de técnicas de irrigación utilizadas en las diferentes regiones mediterráneas de España, Francia e Italia.

Fechas: 1/05/2001 - 30/04/2002.

Subvención Comunitaria: 102.000 euros.

10.-Formas de vida en Europa: Casas de la nobleza de los siglos XVIII y XIX.

Director del proyecto: Provincia de Forli-Cesena (Italia).

Coorganizadores: *Asociación Promotora de Intercambios Casa Europa* (España); Centre Cultural Recontre, Institut Claude-Nicolas Ledoux (Francia); Università di Architettura e Urbanistica "IO n Mincu", Bucarest (Rumania); University of Bologna, Faculty of Architecture in Cesena (Italia).

Descripción: Este proyecto es un itinerario cultural que busca compartir y difundir el conocimiento del patrimonio arquitectónico europeo, mediante una visión comparativa de edificios históricos, especialmente los pertenecientes a familias nobles de los siglos XVIII y XIX.

Objetivos: Los objetivos del proyecto son la recopilación, catalogación y distribución de los estudios de los países participantes; la mejora del patrimonio arquitectónico europeo mediante la participación de profesionales del sector y de jóvenes interesados en actividades culturales, así como la difusión de las raíces comunes de la arquitectura de las casas de la nobleza; el fomento del intercambio cultural y el conocimiento mutuo de la cultura y de la historia; la divulgación del conocimiento de las manifestaciones arquitectónicas locales y, por último, el fomento de la creatividad.

Fechas: 1/05/2001- 30/04/2002.

Subvención Comunitaria: 143.450 euros.

11.- Estudio sobre Valldigna.

Director del Proyecto: *Fundación Jaume II El Just* (España).

Coorganizadores: *Consejería de Cultura y Educación - Comunidad Valenciana* (España); Muthesius - University of Art, Design and Architecture (Alemania); Oxford Brooks University, School of Architecture (Gran Bretaña).

Descripción: Con esta propuesta se pretende realizar un estudio sobre un yacimiento arqueológico de gran importancia, el Monasterio de Santa María de la Valldigna, con el fin de acercar a un público más amplio un mayor conocimiento de su significación en el sur de España. Investigaciones adicionales de los pueblos y del valle donde se localiza este yacimiento revelarán más información sobre el patrimonio de la diáspora, la ocupación plurirreligiosa y multiétnica, la economía y la cultura. La información se mostrará en una exposición explicativa en Valldigna y se elaborarán un catálogo y un informe.

Objetivos: La divulgación del conocimiento y de la historia cultural de Valldigna y de su arquitectura entre los siglos XIII y XV.

Fechas: 1/10/2001- 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 50.000 euros.

12.- De Italia a España, la torre del Diamante (Siglo XV), predominio de los elementos arquitectónicos militares en "Castel Covone", en Finale Ligure, entre el mar y la colina.

Director del Proyecto: Comune di Finale Ligure (Italia).

Coorganizadores: *Universidad Autónoma de Barcelona* (España); University of Lyon (Francia).

Descripción: Proyecto relacionado con un ejemplo de la arquitectura militar del siglo XV, una torre sobre un promontorio (con planta en forma de proa de navío), adornado con un almohadillado excepcional en forma de diamante, perteneciente a un patrimonio arquitectónico de gran relevancia europea: El Castillo Covone del Marquesado de Finale Ligure, construido sobre un antiguo camino carretero conocido como "strada Barreta", realizado por los conquistadores españoles con el fin de recuperar el Estado de Milán.

Objetivos: Realización de un proyecto de investigación arqueológica y arquitectónica

mediante la colaboración de profesionales del patrimonio, estudiantes y técnicos de tres países diferentes.

Fechas: 1/10/2001 - 30/07/2002.

Subvención Comunitaria: 50.000 euros.

13.-Mnemosyne.

Director del Proyecto: Città di Torremaggiore (Italia).

Coorganizadores: *Asociación Main* (España); Kaunas College (Letonia); Ridge College (Gran Bretaña); The Rozmberk society (República Checa); Znanie Center for Vocational Training (Bulgaria).

Descripción: Creación de una serie de centros locales de "Historia, Arte y Cultura", a modo de muestra para ofrecer a los habitantes de las localidades afectadas testimonio de su pasado y hacerles agentes de su futuro; dar a conocer a los jóvenes sus raíces, pasando además por el reconocimiento de la capacidad de personas con dificultades de integración. Los objetivos de este proyecto serán totalmente beneficiosos.

Objetivos: Este proyecto quiere contribuir al reconocimiento de la cultura como factor de integración social y de ciudadanía y la toma en consideración del papel de la cultura en el desarrollo socioeconómico local; la creación de un centro público de memoria local accesible al gran público; la elaboración de un sistema de apoyo pedagógico concreto para las jóvenes generaciones y, por último, la creación de un folleto de carácter educativo.

Fechas: 15/10/2001 - 14/10/2002.

Subvención Comunitaria: 129.905 euros.

14. Euromills: Cultura y salvaguarda de los molinos europeos.

Director del Proyecto: Province de Rieti (Italia).

Coorganizadores: Confederazione Italiana Agricoltori Toscana (Italia); *Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia* (España); Development Agency of Iraklio S.A. (Grecia); Tradiçao. Cooperativa Cultural de Responsabilidade, CRL, Amadora (Portugal).

Descripción: Desde la antigüedad el molino en sus diferentes variaciones ha constituido una infraestructura esencial dentro de la sociedad rural europea. Los socios de este proyecto han decidido elaborar la primera red transnacional de cooperación para el estudio, la salvaguarda y la revalorización de este patrimonio.

Objetivos: Estudio de los valores culturales, socio económicos e identitarios desarrollados por el molino, y determinación de su lugar en el patrimonio actual. Se subrayará el carácter intrínsecamente europeo de este patrimonio, representado de igual manera en el norte y el sur de Europa.

Fechas: 1/12/2001 - 30/11/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

15.- La ruta de los metales.

Director del proyecto: *Fundación Río Tinto para la Historia de la Minería y la Metalúrgica* (España).

Coorganizadores: ADAREM-Associação de Defesa do Ambiente e dos Recursos Mineiros (Portugal); Ministero Beni e Attivita Culturali (Italia); Northumberland County Council (Gran Bretaña); Wanlockhead Museum Trust (Gran Bretaña).

Descripción: Se pretende, con la cooperación de los países participantes, mostrar las características comunes de este patrimonio y establecer, mediante una serie de conferencias y exposiciones, una red para la mejora de la perspectiva europea. Se estudiarán alternativas para el desarrollo en estas áreas.

Objetivos: El principal objetivo de este proyecto es mostrar, mediante un estudio histórico de las minas, el modo en que las sociedades, la cultura y las comunidades vivían en Europa.

Fechas: 1/10/2001- 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 145.213 euros.

CREACIÓN ARTÍSTICA Y LITERARIA

1.- Niños de aquí, cuentos de allí.

Director del Proyecto: International Yehudi Menuhin Foundation IYMF (Bélgica).

Coorganizadores: Editions de Vecchi (Francia); *Ayuntamiento de Altea* (España); Secretariat Generale de l'Education des Adultes, G.S.A.E (Grecia).

Descripción: Lanzamiento de una colección de cuentos infantiles escritos por autores pertenecientes a grupos culturales minoritarios con residencia en Europa, e ilustrados por alumnos de escuelas multiculturales de primaria situadas en medios desfavorecidos. Investigación de autores de cuentos pertenecientes a grupos minoritarios (bereberes, kurdos y gitanos), y traducciones al español y francés. Organización de tres seminarios sobre la infancia.

Objetivos: Descubrir a alumnos de escuelas de primaria la riqueza cultural de grupos minoritarios.

Fechas: 1/10/2001 - 31/10/2002.

Subvención Comunitaria: 74.625 euros.

2.- AS EU (Arte europeo en la calle).

Director del Proyecto: *MARAWORLD S.A* (España).

Coorganizadores: Le prontemps des rues (Francia); Macadam ASBL (Bélgica); ZAP Productions (Gran Bretaña).

Descripción: Este proyecto pretende preparar y celebrar una serie de concursos entre compañías artísticas y de teatro de calle, jóvenes e innovadoras, de cuatro países de la Unión Europea. Los ganadores del certamen participarán en el Festival Internacional de Teatro de Benicàssim. Se creará y distribuirá una base de datos de contactos así como un vídeo promocional.

Objetivos: Incrementar el interés de los jóvenes por el teatro; crear una plataforma para el intercambio y la elaboración de proyectos; proporcionar a las compañías jóvenes la oportunidad de actuar en el extranjero; y, por último, dirigir un espectáculo anual mayor con todos los participantes.

Fechas: 1/05/2001-30/12/2001.

Subvención Comunitaria: 149.974 euros.

3.- Jóvenes talentos europeos.

Director del Proyecto: Jazz à Vienne (Francia).

Coorganizadores: Associazione Umbria Jazz (Italia); *Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz* (España); North Sea Jazz Festival (Países Bajos); Pori Jazz Festival (Finlandia); Verein Jazz Fest Wien (Austria).

Descripción: Promoción y gira de una nueva banda joven : "Dezoriental", que actuará en festivales de jazz de Austria, Francia, Países Bajos, España, Italia y Finlandia.

Objetivos: Desarrollo y promoción de nuevos jóvenes talentos en toda Europa.

Fechas: 2/07/2001- 23/07/2001.

Subvención Comunitaria: 60.000 euros.

4.- Voces del Cante Flamenco.

Director del Proyecto: Les Voix Du Cante Flamenco (Francia).

Coorganizadores: Círculo Cultural Español Antonio Machado (Luxemburgo); *Fundación de Arte Flamenco Cristina Heeren* (España); *Teatro de la Zambra - Festival Encuentros Flamencos* (España).

Descripción: Este proyecto dedicado a la cultura del flamenco se articula en torno a varias actividades destinadas a la promoción de jóvenes artistas, creadores e intérpretes, músicos, bailarines y compositores que no tienen acceso a los escenarios y festivales en los países europeos. Se realizarán doce conciertos en diferentes lugares, talleres en escuelas de música, así como cafés literarios, exposiciones y la publicación de documentación sobre el tema.

Objetivos: Ofrecer escenarios de creación y expresión para jóvenes talentos del flamenco; poner en contacto a jóvenes artistas con un público joven mediante distintas actividades pedagógicas.

Fechas: 15/09/2001 - 15/12/2001.

Subvención Comunitaria: 70.510 euros.

5.- Scapin al servicio de jóvenes del siglo XXI.

Director del Proyecto: Theatre Monte-Charge (Francia).

Coorganizadores: *La Rueda Teatro* (España); Teatro C.U.S.T. Urbino (Italia).

Descripción: Se elegirán cinco niñas y cinco niños con dificultades de inserción o fracaso escolar en cada ciudad participante. Seguirán en sus respectivas ciudades un curso animado por dos actores-formadores basado en el estudio de la adaptación de "Picardías de Scapin". A continuación se elegirá a una niña y un niño por cada grupo como "delegados", para continuar con la parte creativa del proyecto mediante permanencias en los países participantes. El resto del grupo se ocupará de la logística para esta "gira": los seis "delegados" tendrán oportunidad de presentar una obra de teatro creada por ellos con ocasión de la representación de "Picardías de Scapin" por los tres teatros participantes. Los seis artistas formadores se comprometerán a apadrinar a uno de los seis jóvenes durante y después del proyecto.

Objetivos: Con el estudio de la representación dramática de una obra del patrimonio cultural europeo se permite a treinta jóvenes de tres países de Europa en situación de riesgo social, desamparados o de familias desestructuradas, conocerse, realizar un intercambio, aceptar sus diferencias y trascenderlas mediante un trabajo común. Contribución a la preparación y formación de jóvenes para una sociedad libre, tolerante e igualitaria gracias a su participación en la vida cultural y artística.

Fechas: 1/09/2001-30/06/2002.

Subvención Comunitaria: 67.923 euros.

6.- Briciole.

Director del Proyecto: Fundación Aida (Italia).

Coorganizadores: *Fundación Intras* (España); IBR&E (Grecia); Theatre Melusine (Francia).

Descripción: Creación de la coproducción italo-francesa "Briciole"; un espectáculo interactivo destinado a un público joven entre los 15 y 20 años, y en particular a jóvenes con desórdenes alimenticios. Este espectáculo se representará en Italia, Grecia, España y Francia. Se organizarán seminarios para los jóvenes, sus familias y profesores en cada uno de los países participantes, así como un encuentro internacional con todos los socios del

proyecto para evaluar la eficacia de la expresión artística para tratar aquellos problemas que habitualmente son tratados con medicinas.

Objetivos: Dar a conocer a los jóvenes los problemas de la anorexia y la bulimia dentro de una reflexión más amplia basada en el conocimiento de uno mismo y en las relaciones con adultos y otros jóvenes.

Fechas: 1/10/2001-30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 56.300 euros.

7.- Archipel.

Director del Proyecto: Fondation Royaumont (Francia).

Coorganizadores: Association Villa Decius (Polonia); Baltic Center for Writers and Translators (Suecia); *Institució de les Lletres Catalanes* (España).

Descripción: Contribución a la difusión de la poesía contemporánea en Europa mediante la organización en siete países de doce seminarios de traducción colectiva dedicados a veinticuatro poetas y dieciséis lecturas públicas bilingües, así como la publicación de diecinueve libros que darán cuenta de esta experiencia.

Objetivos: Promocionar la poesía contemporánea en Europa mediante encuentros y colaboraciones.

Fechas: 1/07/2001 - 1/04/2002.

Subvención Comunitaria: 143.683 euros.

8.- Include.

Director del Proyecto: Wirral Social Services - Masque Theatre Company (Gran Bretaña).

Coorganizadores: *Diputación de Málaga* (España); FED.I.M.- Federazione Italiana di Musicoterapia (Italia); SRB 4 New Opportunities (Gran Bretaña).

Descripción: Se producirá un conjunto de cederrón y vídeo, con un fin antidiscriminatorio y diseñado por los socios del proyecto, para abordar los problemas de la marginación y discriminación social en el trabajo. Una parte de este trabajo tendrá un carácter general, profundizando en experiencias personales. Se utilizará el teatro como medio para afianzar la confianza en uno mismo y solucionar problemas cotidianos. Se prepararán talleres para los trabajadores desfavorecidos.

Objetivos: Facilitar el acceso a la cultura y la participación cultural en Europa, particularmente en aquellas actividades que tienen como fin luchar contra la exclusión del mercado laboral. Demostrar cómo se pueden utilizar las artes escénicas para dirigir ciertas actitudes sociales hacia la lucha contra la discriminación.

Fechas: 1/11/2001-1/11/2002.

Subvención Comunitaria: 106.447 euros.

9.- El arte en el hospital en Europa.

Director del Proyecto: Art dans la Cité (Francia).

Coorganizadores: Bunkier Sztuki Gallery of Contemporary Art (Polonia); *Colegio de Nuestra Señora de las Maravillas* (España); *Dirección General de Archivos, Museos y Bibliotecas - Consejería de Cultura - Comunidad de Madrid* (España); Hogen Instituut Voor Schone Kunsten -Vladeren Vzw (Bélgica).

Descripción: Este proyecto consiste en el desarrollo y difusión de la experiencia de talleres artísticos ubicados en medios hospitalarios. Se busca la realización de obras de arte originales, fruto de intercambios y encuentros entre artistas y niños hospitalizados, así como la organización de una exposición itinerante y la edición de un catálogo destinado a difundir y confrontar los resultados del trabajo.

Objetivos: El objetivo de este trabajo es acercar el arte contemporáneo a un público para el que generalmente no es accesible.

Fechas: 1/09/2001 - 1/06/2002.

Subvención Comunitaria: 80.000 euros.

10.- Euro-teatro.

Director del Proyecto: *Asociación para la Promoción del Minusválido* (España).

Coorganizadores: Associação Portuguesa De Paralisia Cerebrale (Portugal); Elpendu' (Italia); Teatro Stabile D'abruzzo, Ente Teatrale Regionale (Italia).

Descripción: Formación en técnicas teatrales de profesionales y artistas con discapacidades, mediante el intercambio de experiencias en el campo de las artes escénicas. Desarrollo, para su difusión en medios, de una "videocreación" sobre el trabajo escénico de personas con discapacidades, con el objetivo de fomentar en el público la apreciación de la creatividad de artistas discapacitados. Creación del manual de "Buenas prácticas en técnicas teatrales", para personas con discapacidades.

Objetivos: La integración social de personas con discapacidades psíquicas mediante representaciones artísticas y escénicas; la utilización de actividades artísticas como una forma de mejorar la calidad de vida de las personas discapacitadas.

Fechas: 1/05/2001- 30/04/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

11.- Cartografías del deseo.

Director del Proyecto: *Associació Catalana pel Temps Lliure i la Cultura* (España).

Coorganizadores: *Centre Català del Pen Club* (España); *Centre Català du Pen Club Internacional* (España); Pen Club Italiano (Italia); Scottish Pen Club (Gran Bretaña); University of Ulster (Gran Bretaña).

Descripción: Proyecto sobre temas de género basado en la investigación histórica sobre artistas creativas femeninas del pasado y los vínculos culturales que se pueden establecer entre ellas, lo que da como resultado un "mapa de deseos". El proyecto incluirá aproximadamente a sesenta mujeres artistas procedentes de diversos países europeos así como de Rusia e Israel. Los resultados de la investigación y del trabajo artístico servirán de base para un acontecimiento multidisciplinar (literatura, música, danza, teatro) de siete días de duración. Después, se publicará un libro, un cderrón y un vídeo.

Objetivos: Intercambio de experiencias y difusión del trabajo realizado por mujeres artistas. Rememoración de mujeres artistas y autoras ya fallecidas desconocidas o casi desconocidas y establecimiento de vínculos entre ellas y las artistas y escritoras de hoy. Fomento del papel de la mujer en la sociedad y la cultura y promoción de nuevas formas de creación artística.

Fechas: 15/04/2001 - 20/12/2001.

Subvención Comunitaria: 53.380 euros.

12.- Encuentro de Música y Academia de Santander.

Director del Proyecto: *Fundación Isaac Albéniz* (España).

Coorganizadores: Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse (Francia); Orchester Akademie des Berliner Philharmonischen Orchesters (Alemania); Scuola di Musica di Fiesole Fondazione (Italia).

Descripción: Los profesores y estudiantes interactúan, se forman, ensayan, y tocan conjuntamente en distintos escenarios. Se elaborará, además de un riguroso plan de clases magistrales instrumentales, un programa de música de cámara, así como de música de orquesta y una plataforma artística que ofrecerá a todos los participantes la oportunidad de actuar en público en más de 80 conciertos por Cantabria y Santander.

Objetivos: Ofrecer un ambiente creativo y formativo para el desarrollo artístico de todos los participantes. Facilitar el acceso a la música (todos los conciertos son gratuitos) para crear un nuevo tipo de público.

Fechas: 1/05/2001-30/04/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

13.- Millenia: El mito europeo contemporáneo de la Creación y Destrucción.

Director del Proyecto: Provincia Regionale di Agrigento (Italia).

Coorganizadores: *Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia* (España); Euromondi (Gran Bretaña); Maladie d'Amour Theatre of Arts (Grecia); Scottish Youth Theatre (Gran Bretaña).

Descripción: El resultado del proyecto será la constitución de una Producción Europea Juvenil. Jóvenes de Italia, España, el Reino Unido y Grecia tendrán la oportunidad de reunirse en Agrigento (Italia), para crear y representar una nueva obra europea mitológica. El proyecto comprenderá también un certamen de "nueva escritura", donde jóvenes de toda Europa presentarán un texto sobre el tema "investigar las creencias mitológicas europeas contemporáneas".

Objetivos: El proyecto pretende, haciendo que participen en una misma producción de alto nivel artístico miles de jóvenes de toda Europa, fomentar una identidad cultural más europea y ofrecer la posibilidad a miles de jóvenes de contribuir a formar una expresión artística europea, así como expresar sus ideas sobre el tema objeto del certamen y promover un papel más activo de los jóvenes europeos en las producciones teatrales.

Fechas: 1/09/2001- 31/07/2002.

Subvención Comunitaria: 61.225 euros.

14.- Ciudades que danzan (CQD).

Director del Proyecto: *Associació Marató de l'Espectacle* (España).

Coorganizadores: *A.C. Destellos* (España); Associazione Cantieri-Ammutinamenti (Italia); Associazione culturale danza urbana (Italia); Greenwich+Docklands International Festival (Gran Bretaña); Il Gaviale (Italia); L'Officina (Francia).

Descripción: "Ciudades que danzan" es un proyecto que surge de la red de festivales internacionales creada en 1997, un programa de danza en paisajes urbanos. Colaboración e intercambios entre los distintos festivales de danza de las ciudades participantes. Creación de una coreografía nueva conjunta y organización de una gira de dicha coreografía. Otras actividades: conferencias, exposiciones, talleres, y creación de una página web.

Objetivos: Fomento del diálogo y el intercambio entre las ciudades; humanización y revalorización de su patrimonio arquitectónico; fomento de la danza en todos sus aspectos, tanto desde un punto de vista teórico como práctico, mediante la promoción de su accesibilidad para públicos no especializados.

Fechas: 1/05/2001- 30/11/2001.

Subvención Comunitaria: 71.377 euros.

15.- IV Salón del libro de Gijón.

Director del Proyecto: *Asociación Cultural Literastur* (España).

Coorganizadores: Cámara Municipal de Lisboa (Portugal); Editions Metallie (Francia); Premio Grinzane Cavour (Italia).

Descripción: La IV Feria del Libro de Gijón (23-27 de Noviembre), recibirá aproximadamente a unos 50 escritores, 60 editores, 5 traductores y 6 librerías para la realización de talleres, encuentros y lecturas. Se organizarán actividades especiales para llevar la literatura a aquellos que no tienen fácil acceso a ella mediante, por ejemplo, talleres en cárceles. Habrá varios premios literarios y un día dedicado a la poesía.

Objetivos: El principal objetivo es el fomento de la lectura y la divulgación de los libros. También se pretende servir de conexión entre los jóvenes y los escritores de todo el mundo.

Fechas: 20/10/2001-3/11/2001.

Subvención Comunitaria: 13.267 euros.

16.- Hipertexto Prometeo.

Director del Proyecto: MRF Multirifrazione Progetti (Italia).

Coorganizadores: Ass. Develop. Creation/Etude de Proyet/ADC-EP (Francia); E.S.O.P Epikoiros (Grecia); *Fundació Societat i Cultura FUSIC* (España).

Descripción: El proyecto consiste en la coproducción europea de un proyecto operístico interdisciplinar y multimedia destinado al gran público. La presentación de este proyecto vendrá precedido de tres laboratorios de teatro. Se realizarán tres creaciones nuevas sobre el mito de Prometeo. A partir de este proyecto se elaborarán otros productos: un cederrón, un DVD, un vídeo y un sitio interactivo en Internet.

Objetivos: Desarrollo de una coproducción internacional. Promoción de la actividad de jóvenes dramaturgos e intérpretes. Estímulo de la creatividad dentro del campo de las artes escénicas y visuales.

Fechas: 1/05/2001-30/04/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

HISTORIA Y CONOCIMIENTO MUTUO.

1.- Salvaguarda y valorización del patrimonio natural y cultural de las penínsulas oceánicas europeas.

Director del Proyecto: District de La Hague-Etablissement Public de Cooperation Intercommunal (Francia).

Coorganizadores: Bere Island Projects Group (Irlanda); [Ayuntamiento de Narón](#) (España); Le Tourp (Francia).

Descripción: Este proyecto se compone de cinco fases:

1) Cada socio realizará una investigación, inventario y recopilación de fuentes en su propio territorio; 2) selección de datos, establecimiento de las modalidades de salvaguarda y elaboración de una base de datos común; 3) realización de un cederrón multilingüe de carácter pedagógico (en español, inglés y francés); 4) organización de una conferencia intercultural ; 5) evaluación, capitalización y valoración.

Objetivos: Recopilar, comparar y valorizar a escala europea, la "memoria" de las comunidades rurales del Finisterre de Europa Occidental, a menudo desconocidas. Permitir a los habitantes de estas zonas ser actores del proceso de salvaguarda de su patrimonio con el fin de hacerles tomar conciencia de la riqueza del mismo.

Fechas: 1/09/2001 - 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 106.904 euros.

2.- Caminos de la memoria.

Director del Proyecto: Memorial, un musée pour la paix (Francia).

Coorganizadores: Centre d'Etude et de Documentation Guerre et Societes Contemporaines (Bélgica); D.Day Museum Portsmouth (Reino Unido); Haus Der Geschichte Der Bundesrepublik Bonn (Alemania); Istituto Per i Beni Artistici, Culturali e Naturali di Bologna (Italia); [Museoa Gernika, Museo de la Paz](#) (España).

Descripción: Este proyecto propone realizar una investigación (desde un punto de vista más geográfico que histórico) sobre los lugares de memoria relacionados con las dos guerras mundiales en Europa y la guerra civil española. Se desarrollará de la siguiente manera: a) Trabajo en común de varios equipos de historiadores, b) constitución de una base de datos, c) creación de una página web en los seis idiomas de los participantes en el proyecto. Los beneficiarios serán las escuelas, universidades, investigadores, historiadores, medios de comunicación, editores y escritores.

Objetivos: Amplio trabajo de inventario cartográfico, país por país, de los lugares de memoria relacionados con los dos conflictos mundiales más importantes y de la guerra civil española. El objetivo de esta investigación es tener en cuenta diferentes recuerdos para construir una memoria nueva y respetuosa de las diferencias. Se adaptará a una memoria justa.

Fechas: 1/10/2001 - 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

3.- Las Construcciones en piedra seca, patrimonio común europeo.

Director del Proyecto: *Universidad Rovira i Virgili* (España).

Coorganizadores: Associazione Culturale Trullo Sovrano (Italia); Immaginare l'Europa (Italia); Institut Européen des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe (Luxemburgo); Université de l'Egee - Dept. de Communication et de Technologie Culturelle (Grecia).

Descripción: Creación de un itinerario virtual sobre las construcciones de piedra seca en Europa, en el que se incluirá información sobre sus orígenes e historia así como las tradiciones relacionadas con estas construcciones, detalles sobre aspectos técnicos, relaciones con organizaciones que trabajan en la protección de este patrimonio e información general sobre las regiones donde se pueden visitar construcciones en piedra seca.

Objetivos: Coordinar y mejorar los esfuerzos realizados por organizaciones privadas en materia de investigación, conservación e información; mejorar el acceso a este patrimonio del público mediante las nuevas tecnologías; intercambio de buenas prácticas para la mejora de la conservación.

Fechas: 1/09/2001-31/07/2002.

Subvención Comunitaria: 95.568 euros.

4.-- Simulacra Romae.

Director del Proyecto: *Consortio Urbium Hispanae Romanae* (España).

Coorganizadores: Asociación Cultura- Provincia de Venecia (Italia); *Ayuntamiento de Córdoba* (España); CNRS - Lyon (Francia); *Instituto de Arqueología- Universidad de Córdoba* (España); Sovritendenza Fori Imperiali (Italia).

Descripción: Examen comparativo de las diferentes capitales de provincia romanas. Mediante sus construcciones y monumentos públicos (murallas y puertas, acueductos, foros, baños termales, teatros, anfiteatros, circos, monumentos funerarios), la arquitectura de estas colonias ha marcado el carácter de un pasado "común" en la historia de las diferentes naciones europeas, tanto medievales como modernas. Creación de una página web (en varios idiomas) para la mejor comprensión del significado de este proceso de urbanización. Organización de un congreso internacional, "Roma y las capitales de las provincias occidentales", que enmarcará los diferentes hallazgos arqueológicos y propondrá una línea futura de actuación de acuerdo con una perspectiva histórica.

Objetivo: Investigar el proceso histórico; difundir el conocimiento de este patrimonio.

Fechas: 1/10/2001-31/10/2002.

Subvención Comunitaria: 59.580 euros.

5.- Acciones-piloto innovadoras para el enriquecimiento de la presentación de reconstrucciones históricas.

Director del Proyecto: *Ayuntamiento de Bailén* (España).

Coorganizadores: Brussels International - Tourism and Convention (Bélgica); Municipal Development Enterprise of Spetses (Grecia); Municipality of Slavkov U Brna (República Checa).

Descripción: Este proyecto se orienta hacia la utilización y aplicación de nuevas tecnologías mediante acciones-piloto innovadoras, con el fin de enriquecer las reconstrucciones históricas. Se realizarán reconstrucciones con la ayuda de técnicas de realidad virtual, efectos visuales y de sonido en los cuatro países participantes. Se realizarán grabaciones de las reconstrucciones y se creará una base de datos.

Objetivos: El principal objetivo es mostrar una parte importante de la tradición cultural europea común, que ayudará a recordar momentos históricos con la participación de los ciudadanos europeos.

Fechas: 1/06/2001 - 31/05/2002.

Subvención Comunitaria: 150.000 euros.

6- Nordeste.

Director del Proyecto: Instituto de desenvolvimento social (Portugal).

Coorganizadores: *ADATA - Asociación para el desarrollo de Aliste, Tábara y Alba* (España); Cámara Municipal de Miranda do Douro (Portugal); Città di Mazara del Vallo (Italia); *Fundación Cristóbal Gabarrón* (España); *Proder - Sayago* (España); University of the Aegean (Grecia).

Descripción: Éste es un proyecto diseñado para conservar el patrimonio de la zona noreste de la Península Ibérica. El objetivo es desarrollar un portal multilingüe sobre cultura y patrimonio en cuatro idiomas europeos y la ejecución del prototipo de portal: www.nordeste.com. Esta plataforma incluirá un CyberArts Café, galerías virtuales, exposiciones, instalaciones, ciudades digitales y animación en tres dimensiones. Participarán asociaciones locales, universidades, escuelas, autoridades públicas y creadores.

Objetivos: Promover una sociedad de la información multilingüe y paneuropea, así como salvaguardar las tradiciones de la zona nordeste de Europa.

Fechas: 1/11/2001 - 30/10/2002.

Subvención Comunitaria: 149.200 euros.

7- Espacios de ocio, convivencia y cultura en el arco atlántico: los baños públicos como símbolo de la romanidad.

Director del Proyecto: *Fundación municipal de cultura, educación y Universidad Popular-Gijón* (España).

Coorganizadores: Tyne and Wear Museums (Gran Bretaña); Universidade do Minho (Portugal).

Descripción: El proyecto propone una exposición virtual en un espacio digital. Se utilizarán los baños romanos en los tres países participantes como hilo conductor para mostrar el proceso de la dominación romana en el Arco Atlántico. Como consecuencia de este proceso, se revelarán una serie de elementos comunes en el patrimonio histórico y arqueológico.

Objetivos: La finalidad de este proyecto es mostrar las raíces milenarias de los territorios del Arco Atlántico, indicando sus características particulares y su apertura a las corrientes culturales originadas a finales del primer milenio a. de C.; desarrollar el proceso de integración de estos territorios fronterizos en la expansión del Imperio Romano, haciendo hincapié en el proceso regional de diferenciación; transmitir la importancia de la cronología arqueológica.

Fechas: 1/09/2001 - 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 140.365 euros.

8.- EPCD-Net: Proyecto europeo para la creación de un programa de estudios.

Director del Proyecto: *Confederación Española de Centros de Enseñanza CECE* (España).

Coorganizadores: BBS Technik i Ludwigshafen (Alemania); Europartners 2000 Foundation (Bélgica); Norton Radstock College (Gran Bretaña); Teknisk Skole Ishoj (Dinamarca).

Descripción: Este proyecto comprende la creación de un Diseño de Currículo Europeo que tiene como objetivo los contenidos transversales del currículo mediante la fundación de una Escuela Virtual Europea con contenidos innovadores tales como un nuevo software didáctico, juegos virtuales y simulaciones para la enseñanza de los valores y el patrimonio común europeo.

Objetivos: Fomentar la historia, arte y cultura como patrimonio común europeo en una Escuela Virtual Europea, utilizando las nuevas tecnologías para desarrollar juegos virtuales y simulaciones.

Fechas: 21/09/2001 - 21/09/2002.

Subvención Comunitaria: 145.515 euros.

PROYECTOS PLURIANUALES

1.- Evolución del Art Nouveau.

Director del Proyecto: SMS (Bélgica).

Coorganizadores: *Institut Municipal de Cultura i Esports, Ayuntamiento de Terrassa* (España); *Institut Municipal del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida, Ayuntamiento de Barcelona* (España); Jugenstilsenteret (Noruega); Provincia de Varese (Italia); The Lighthouse, Scotland's Centre for Architecture, Design and the City, Glasgow (Reino Unido); Ville de Nancy, Musée Ecole de Nancy et la Villa Majorelle (Francia).

Descripción: Creación y mantenimiento de la Red de Art Nouveau, orientada a la participación de un público general, que al mismo tiempo mostrará un enfoque rigurosamente científico. Actividades: exposiciones, investigaciones, publicaciones (página web + catálogo de la exposición + publicaciones para niños), educación, formación y organización de tres encuentros de los socios de la red.

Objetivos: Esta red pretende fomentar el estudio y la conservación del patrimonio del "Art Nouveau" europeo, así como su promoción y difusión, estableciendo las bases para una cooperación activa y un intercambio de experiencias entre los distintos actores europeos relacionados con el proyecto. Se pretende también incrementar el interés por este patrimonio en un público amplio y en las respectivas autoridades, especialmente respecto a aquellos casos que no están lo suficientemente valorados o que se encuentran en una situación de riesgo.

Fechas: 30/1/2001 - 01/12/2004.

Subvención Comunitaria: 788.037 euros.

2.- GAUDÍ.

Director del Proyecto: Institut Français d'Architecture (Francia).

Coorganizadores: Berlage Institute (Países Bajos); *Centre de Cultura Contemporània de Barcelona* (España); Centre International Pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (Bélgica); Consiglio Nazionale degli Architetti (Italia); *Fundación Mies Van Der Roche - Escuela Técnica Superior de Arquitectura* (España); Museum of Finish Architecture (Finlandia); The Architecture Foundation (Reino Unido).

Descripción: Este proyecto titulado GAUDÍ (gobierno, arquitectura y urbanismo, democracia e interacción) quiere valorizar la difusión de la cultura arquitectónica. Se compone de tres fases: 1) Investigación, memoria: descubrir y comprender las viviendas innovadoras de Europa; desarrollar archivos de arquitectura y urbanismo; organizar talleres para jóvenes profesionales; crear una base de datos de espacios públicos. 2) Educación y difusión al gran público: fomentar la participación de los ciudadanos en los proyectos de

urbanismo; preparar una fiesta europea de la arquitectura. 3) Fortalecimiento de la red de organismos europeos: crear y desarrollar una página web común. Promover la creación de un conjunto común de instituciones europeas sobre los asuntos de la sensibilización del público, memoria histórica y la creación arquitectónica contemporánea.

Objetivos: Desarrollar una cultura arquitectónica europea.

Fechas: 01/09/2001 - 30/09/2004.

Subvención Comunitaria: 891.791 euros.

3.- Patrimonio e Historia.

Director del Proyecto: Etablissement Public du Musée et du Domaine National de Versailles (Francia).

Coorganizadores: Brussels International - Tourism and Convention (Bélgica); Historical Royal Palaces (Reino Unido); Rosenborg Castle, Copenhagen (Dinamarca); Schloss Schoenbrunn Kultur Und Betriebges. MBH (Alemania); *Patrimonio Nacional* (España).

Descripción: Federar quince residencias reales europeas en torno a un proyecto común que asocie lugares particulares desde un punto de vista patrimonial e histórico. Para llevar esto a cabo, está previsto poner en práctica acciones comunes que harán hincapié en el patrimonio para mostrar no sólo las diferencias sino también las similitudes entre los países representados. Este proyecto se articula en torno a cuatro ejes principales:

- una página web de cada residencia, destinada al gran público, con el tema: "La jornada del Rey".
- fichas pedagógicas para niños de edades comprendidas entre los ocho y los doce años.
- organización del coloquio "Colores en la Arquitectura", destinado a profesionales.
- seminarios de formación itinerantes, para profesionales de la cultura y del patrimonio, en contacto con el público.

Objetivos: Acercar al público haciéndole descubrir la historia que tienen en común. Democratizar el acceso a la cultura permitiendo un acceso a distancia a los sitios a través de un viaje virtual.

Fechas: 01/09/2001 - 01/09/2004.

Subvención Comunitaria: 459.142 euros.

4.- Renacimiento Virtual - Estudio digital de manuscritos palimpsestos.

Director del Proyecto: Universität Hamburg (Alemania).

Coorganizadores: Biblioteca Medicea Laurenziana (Italia); National Hellenic Research Foundation (Grecia); Österreichische Nationalbibliothek (Austria);

Rijksuniversiteit Groningen, Faculty of Law (Países Bajos); *Universidad de Zaragoza* (España); University of Helsinki (Finlandia).

Descripción: Redescubrimiento de huellas escritas de un patrimonio cultural europeo oculto. Se utilizarán conjuntamente métodos ya establecidos de investigación textual, imágenes digitales innovadoras y una elaborada tecnología. Se contará con la participación de más de treinta socios para sacar de nuevo a la luz parte del patrimonio europeo oculto en manuscritos palimpsestos. Documentación científica de los hallazgos. Formación académica y práctica de una nueva generación de investigadores y especialistas. Se harán llegar los resultados del trabajo a los usuarios de las bibliotecas, de los archivos y al público en general, utilizando medios nuevos y convencionales, exposiciones y conferencias.

Objetivos: Preservar este patrimonio cultural para las futuras generaciones y dar a conocer al público su importancia; establecer un modelo de curso para futuras ediciones.

Fechas: 01/10/2001 - 30/09/2004.

Subvención Comunitaria: 846.220 euros.

5.- Archivos de Arqueología Europea.

Director del Proyecto: Association de Préfiguration de l'Institut National d'Histoire de l'Art - INHA (Francia).

Coorganizadores: *Centro Andaluz de Arqueología Ibérica - Universidad de Jaén/Junta de Andalucía* (España); Goteborg University, Department of Archaeology (Suecia); Hellenic Ministry of Culture, Archive and Monuments (Grecia); University College Of Cork, Department Of Archaeology (Irlanda).

Descripción: AREA se fundó en 1999 como laboratorio de patrimonio sobre archivos de arqueología europea y en la segunda fase de AREA, financiada el año pasado por el programa Cultura 2000, se creó una base de datos con más de 3.000 registros. Esta propuesta representa la tercera etapa de AREA, en la que se pondrá un especial hincapié en la promoción de las investigaciones sobre la historia de la arqueología basadas en archivos. El proyecto también distribuirá las ya existentes bases de datos y presentará un estudio de archivos en peligro. Se propone un congreso internacional y la edición de folletos y un cederrón.

Objetivos: Comprometerse y fomentar la promoción y protección de archivos arqueológicos; documentar e investigar estos archivos como fuentes esenciales para la historia europea; demostrar la importancia de la historia de la arqueología y, por último, consolidar una red institucional.

Fechas: 1/09/2001 - 30/08/2004.

Subvención Comunitaria: 900.000 euros.

6- Mapa de movilidad en el arte.

Director del Proyecto: Pèpinière Européenne Pour Jeunes Artistes (Francia).

Coorganizadores: Centre d'Animation Culturelle Sud Esc Sur Alzette (Luxemburgo); Club Português de Artes e Ideias de Lisboa (Portugal); Crawford Municipal Art Gallery (Irlanda); *Instituto de la Juventud* (España); Service de la Culture de la Ville de Mons (Bélgica); Trans Artists (Países Bajos); Verein Pèpinières Österreich (Austria).

Descripción: "Mapa de movilidad en el arte" es la puesta en común de un proceso estructurado y coherente que acompaña la trayectoria de jóvenes artistas. Este proyecto se compone de cuatro fases: 1) Observación de nuevas formas de expresión. Descubrimiento de jóvenes artistas. Difusión de este trabajo mediante publicaciones, conferencias, talleres y seminarios. 2) Programa de movilidad: creación de vínculos entre los distintos sectores para la organización de más de cuarenta exposiciones, representaciones y espectáculos a través de Europa. 3) Organización de un Foro Europeo de creaciones de jóvenes, plataforma de intercambio entre grupos para la colaboración y elaboración de un portal en Internet. 4) Promoción de la Agencia Europea de jóvenes creadores.

Objetivos: Estudiar las nuevas formas de expresión en el campo de las artes visuales y aplicadas; favorecer el intercambio entre artistas y las coproducciones.

Fechas: 01/07/2001 - 30/06/2004.

Subvención Comunitaria: 900.000 euros.

7.- COMEDIA II: La cultura de la diversidad en Europa reflejada en cooperaciones teatrales que trabajan con inmigrantes y europeos.

Director del Proyecto: WUK - Werkstätten & Kulturhaus Wien (Austria).

Coorganizadores: Acto - Instituto de Arte Dramática (Portugal); *Institut de Cultura de Barcelona* (España); NES Theater - Amsterdam (Países Bajos); Parc de la Villette (Francia); Theater Zuidplein (Países Bajos).

Descripción: Se realizarán tres producciones teatrales (en París, Viena - con participantes de París, Viena y Amsterdam - y en Estarreja - con participantes de Rotterdam, Estarreja y Viena). Las tres producciones se compondrán de tres fases: periodos de investigación y diseño; talleres prácticos; producción y gira por todas las ciudades que toman parte en el proyecto. Asimismo, el festival anual de teatro de calle de Barcelona presentará los resultados de cada año y se organizará un congreso sobre la sociedad multicultural europea. Otras actividades incluyen el mantenimiento de una página web, encuentros y conferencias entre coorganizadores y otros artistas, sociólogos, lingüistas, etc.

Objetivos: Ampliar el diálogo intercultural entre culturas minoritarias y el resto de la sociedad; apoyar la cooperación entre artistas, científicos, recintos escénicos e instituciones públicas y privadas; hacer partícipe a minorías como

niños y miembros de segunda generación; ampliar el público al que está dirigido esta diversidad cultural en Europa e incluir en el proyecto a artistas y recintos escénicos del este de Europa.

Fechas: 01/12/2001 - 30/11/2004.

Subvención Comunitaria: 887.163 euros.

8.- Magic-Net.

Director del Proyecto: Carrousel Theater an der Parkaue (Alemania).

Coorganizadores: Boomerang Theatre Company (Irlanda); Het Muztheater (Países Bajos); Maladie d'Amour Theatre of Arts (Grecia); Pilot Theatre Company (Reino Unido); Speeltheater, Gent/de Kopergieterij (Bélgica); Teatret Vart (Noruega); *Teatro Guirigai* (España); Teatro O Bando, Pamela (Portugal); Theater der Jugend (Alemania); Toi Haus Theater am Mirabellplatz (Austria).

Descripción: Se realizarán cuatro actividades principales: 1) Intercambio entre las compañías de teatro participantes y la coproducción y gira de obras clásicas; 2) Intercambio entre jóvenes; 3) Formación adicional mediante la creación de un programa de talleres; 4) Encuentro anual. Asimismo se difundirán los distintos actos que se realicen y los resultados finales mediante la publicación de fotos, vídeos y documentos escritos en una página web diseñada especialmente para este proyecto.

Objetivos: Organización de intercambios entre profesionales del teatro en Europa que se dedican a trabajar con jóvenes, por medio de coproducciones, giras, intercambios artísticos y cursos de formación superior; crear una red que vele por el intercambio de experiencias y la cooperación entre diferentes organizaciones, que continúe tras la finalización del proyecto; establecer un debate al facilitar el intercambio y la comunicación entre escuelas, profesores y jóvenes de distintos países europeos.

Fechas: 01/09/2001 - 31/08/2004.

Subvención Comunitaria: 898.580 euros.

9.- Red de patrimonio europeo acrítico: ACRINET.

Director del Proyecto: Academy Of Athens - Centre For Ethnographic Research (Grecia).

Coorganizadores: *CSIC - Instituto de Filología, Departamento de Filología Griega y Latina* (España); Faculty of Slavic Philology, Ethnography & Byzantine Literature (Bélgica); Istituto Ellenico di Studi Bizantini e Postbizantini di Venezia (Italia); Ministry of Culture, Greece (Grecia); Municipality of Igoumenitsa (Grecia); University of Europe, París I (Francia).

Descripción: Se propone realizar una investigación comparativa de la tradición acrítica en Europa para determinar su significado simbólico y social; recopilar materiales de archivos y de la cultura popular en forma de manuscritos,

publicaciones, películas, etc; representar el patrimonio acrílico y poner este material a disposición de un público amplio mediante la creación de un "museo virtual". También se creará un centro de documentación y se organizarán exposiciones itinerantes en los países que participan, así como diez talleres para alentar el debate entre investigadores, dos congresos internacionales y cinco representaciones de arte popular.

Objetivos: Poner de relieve un patrimonio europeo basado en la cooperación entre personas de distintas religiones, culturas y trayectorias.

Fechas: 01/11/2001 - 30/10/2004.

Subvención Comunitaria: 756.398 euros.

LABORATORIOS EUROPEOS DE PATRIMONIO

1.- Laboratorio del paisaje y los recursos culturales y económicos en sitios arqueológicos europeos.

Director del Proyecto: *Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico* (España).

Coorganizadores: Comune di Cortona (Italia); Instituto Português do Património Arquitectónico (Portugal); Regional Department of the Archaeological Service (Grecia).

Descripción: Creación de un laboratorio experimental del paisaje y de los recursos culturales y económicos aplicado a los sitios arqueológicos de Baelo-Claudia en Andalucía, Miróbriga en Portugal, la Acrópolis en Tesalónica y el Parque arqueológico de Cortona en Italia.

Objetivos: Fomentar la comprensión de los sitios arqueológicos como paisaje cultural, ampliando los horizontes para la preservación y conservación de dichos conjuntos con la participación de la población; hacer de los sitios de patrimonio arqueológico un lugar de encuentro y experimentación frente a formas tradicionales de presentación.

Fechas: 1/10/2001 - 30/09/2002.

Subvención Comunitaria: 232.710 euros.